

Num

Chapter 17

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 וְ-תִקְלָם יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

قائلا: موسى أرب وكلم

2 וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ:
 תִּקְלָם אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 H1696 H0413 H3478 H3947 H0854 H4294 H4294 H0001 H0854 H3605
 נְשִׂאֵיהֶם לְבֵית אֲבוֹתָם שְׁנַיִם עָשָׂר מִטּוֹת אִישׁ אֶת-שְׁמוֹ תִּכְתֹּב אֵל-מִטְהוֹ:
 רְשָׁיִתָם לְבֵית אֲבוֹתָם שְׁנַיִם עָשָׂר מִטּוֹת אִישׁ אֶת-שְׁמוֹ תִּכְתֹּב אֵל-מִטְהוֹ:
 H0001 H0001 H8147 H6240 H4294 H0376 H0853 H8034 H3789 H4294 H4294

عصاه. على تكتبه واحد كل وأسم عصا. عشرة أثنى آبائهم. بيوت حسب رؤسائهم جميع من أب بيت لكل عصا عصا منهم وخذ إسرائيل بني «كلم

3 וְאֵת נֶשֶׁם אֶהְרֹן תִּכְתֹּב עַל-מִטְהָ לַיּוֹי כִּי עֵצָה וָאֶחָד לְרֹאשׁ בֵּית אֲבוֹתָם:
 וְ-אֵת נֶשֶׁם אֶהְרֹן תִּכְתֹּב
 H0853 H8034 H0175 H3789 H4294 H3878 H4294 H0001

واحدة.عصا آبائهم بيت لرأس لأن لايوي, عصا على تكتبه هارون وأسم

4 וְהִנַּחְתָּם בְּאֹהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי הָעֵדוּת
 וְ-תִצְמְחָהּ فِي-خֵימָהּ הָמוּעֵד
 H3240 H0168 H4150 H6440 H5715 H3259 H8033

בکم.أجتمع حيث أالشهادة أمام أالاجتماع خيمة في وضعها

5 וְהָיָה וְיָקוּם הָאִישׁ אֲשֶׁר אֶבְחַר-בּוֹ מִטְהוֹ יַפְרֹחַ וַיִּהְיֶה נֶשֶׁאִיתִי מִעַלְי מִן-עַלְי
 וְ-יָקוּם הָאִישׁ אֲשֶׁר אֶבְחַר-בּוֹ מִטְהוֹ יַפְרֹחַ וַיִּהְיֶה נֶשֶׁאִיתִי מִעַלְי מִן-עַלְי
 H1961 H0376 H0977 H4294 H7918 H0853 H8519
 יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הֵם מְלִינִם עֲלֵיכֶם:
 יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הֵם מְלִינִם עֲלֵיכֶם:
 H3478 H1992

عليكما.»يتذمرونها أئني إسرائيل بني تذمرات عني فأسكن عصاه, تفرخ أختاره أذي فألرجل

6 וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 فَ-تִקְלָם מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵل
 H1696 H4872 H0413 H3478 H5414 H0413 H3605 H4294 H0259
 מִטְהָ לְרִישׁ אֶחָד לְבֵית אֲבוֹתָם שְׁנַיִם עָשָׂר מִטּוֹת אִישׁ אֶת-שְׁמוֹ תִּכְתֹּב אֵל-מִטְהוֹ:
 عَصَا لְرِيسٍ وَاوحدٍ لْبَيْتِ اْآبَائِهِمْ شَيْنِي عَشْرَة مِطوَات اْايش اْاْت-شْمو تِكْتوب اْاَل-مِطھو:

عصاهم. بين هارون وعصا عصا. عشرة أثنى آبائهم. بيوت حسب رؤيس لكل عصا عصا رؤسائهم جميع فأعطاه إسرائيل, بني موسى فكلم

7 וַיִּנַּח מֹשֶׁה אֶת-הָעֵصָה
 فَ-وَضَعَ مֹשֶׁה אֶת-הָعֵصָה
 H3240 H4872 H0853 H4294 H6440 H3068 H0168 H5715

8	וַיְהִי וְ-כָאן	מִמִּזְבְּחַת מֵן-אֲלֻד	וַיָּבֵא וְ-בָא	מִזְבֵּחַ מוֹסֵי	אֶל- מוֹסֵי	אֶחָד חֵימָה	הַעֲדוֹת הַשְּׁהָדָה	וַהֲנֶה וְ-אִדָּא	פָּרַח אֲזַהֲרַת	מִטְהָ- עֶסָ-	אֶהְרֹן הָאֲרוֹן	לְבֵית לַיְוִי	לַיְוִי
	H1961	H4283	H0935	H4872	H0413	H0168	H5715	H2009	H0175	H4294	H0175	H3878	
	וַיֵּצֵא וְ-אֲחַרְצַח	פָּרַח זְהָרָא	וַיַּיָּצֵן וְ-אִירַעַת	צִיץ בְּרָעַמ	וַיִּנְמַל וְ-אֲנַצַּח	שְׂקָרִים: לֹוֹרָא							
	H3318	H6525			H1580	H8247							

| לوزا.وأنضجت زهرا وأزهرت فروخا أخرجت أفرخت. قد لاوي لبیت هارون عصا وإذا أشفادة، خيمة إلى موسى دخل ألد وفي

9	וַיֵּצֵא וְ-אֲחַרְצַח	מִזְבֵּחַ מוֹסֵי	אֶת- -	כָּל- כָּל-	הַמִּזְבֵּחַ מִן-אִמָּם	יְהוָה יְהוֹה	אֶל- אֶל-	כָּל- כָּל-	בְּנֵי בְנֵי	יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל	וַיִּרְאוּ	וְ-רָאוּ
	H3318	H4872	H0853	H3605	H4294	H3068	H0413	H3605	H3478	H3478	H7200	
	וַיִּקְחוּ וְ-אֲחָדוּ	אִישׁ כָּל-רַגְלִי	מִטְהָו: עֶסָ									
	H3947	H0376	H4294									

| عصاه.واحد كل وأخذ فنظروا إسرائيل، بني جميع إلى ألب أمام من أعصي جميع موسى فأخرج

10	וַיֹּאמֶר וְ-قَالَ	יְהוָה יְהוֹה	אֶל- אֶל-	מִזְבֵּחַ מוֹסֵי	הַשֵּׁב אֲרֻצֵּךְ	אֶת- -	מִטְהָ עֶסָ	אֶהְרֹן הָאֲרוֹן	לְפָנַי אִמָּם	הַעֲדוֹת הַשְּׁהָדָה	לְמִשְׁמַרְתָּ לְלַחֲפֵז	לְאֹת אֵיָהּ
	H0559	H3068	H0413	H4872	H7725	H0853	H4294	H0175	H6440	H5715	H4931	H0226
	לְבַיְתִי- לְבֵינִי	וַתְּכַל וְ-תִכַף	וַתְּכַל וְ-תִכַף									
	H4805	H3615	H8519	H3808	H4191							

| ימותו! لا لكي عني تدمراتهم فتكف ألتمرد، لبني علامة أَلحفظ، لأجل أَلشهادة أمام إلى هارون عصا «رد لموسى: ألب وقال

11	וַיַּעַשׂ וְ-فَعَلَ	מִזְבֵּחַ מוֹסֵי	כַּאֲשֶׁר כַּמָּ	צִנְהָ אֲמַר	יְהוָה יְהוֹה	אֶתוֹ אֵיָהּ	כֵּן עָשָׂה: עָשָׂה					
	H4872	H4872	H6680	H3068	H0853							

| فعل.كذلك ألب. أمره كما موسى ففعل

12	וַיֹּאמְרוּ וְ-قَالَ	בְּנֵי בְנֵי	יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל	אֶל- אֶל-	מִזְבֵּחַ מוֹסֵי	לְאֹמְרֵי قֹאֲלִינִי	הֵן הָא	נִרְעֵנוּ הִלְכְּנָא	אֶבְדְּנוּ	כָּלְנוּ	אֶבְדְּנוּ:	אֶבְדְּנוּ:
	H0559	H3478	H0413	H4872	H0559	H2005	H1478	H0006	H3605	H0006	H0006	H0006

| جميعا.هلكتنا قد وهلكتنا. فنينا «إننا قائلين: موسى إسرائيل بنو فكلم

13	כָּל כָּל	הַקָּרֵב הַמֻּقְרָב	הַקָּרֵב הַמֻּقְרָב	אֶל- אֶל-	מִשְׁכָּן מִסְכֵּן	יְהוָה יְהוֹה	יָמוּת יָמוּת	הָאֵם הֵל	תָּמַנּוּ תָּמַנּוּ	לְגֹוע: לְגֹוע:		
	H3605	H7131	H7131	H0413	H4908	H3068	H4191	H8552	H1478			

| تماما؟«فنينا أما يموت. ألب مسكن إلى أقترب من كل